

Уважаемый подписчик,

Перед вами выпуск 1-2011 ФАО-БиотехНовости-Ру.

Как и всегда, мы приветствуем ваши отзывы и призываем вас проинформировать ваших коллег о Новостях ФАО. Новости выходят на шести языках: арабском, китайском, английском, французском, русском и испанском. Если кто-нибудь из ваших коллег желает подписаться на ФАО-Biotech News, то могут отправить сообщение по адресу: FAO-Biotech-News@fao.org с указанием электронного адреса для подписки и языка, на котором они желают получать Новости

Искренне,

Координатор ФАО-БиотехНовости-Ру 11-4-2011

Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН (ФАО)

Адрес электронной почты: FAO-BiotechNews-Ru@fao.org

Биотехнологический сайт ФАО: <http://www.fao.org/biotech/index.asp?lang=ru>

ФАО-БиотехНовости-Ру сайт: <http://www.fao.org/biotech/fbn-ru.htm>

Интернет сайт ФАО: http://www.fao.org/index_ru.htm

Сайт регионального представительства ФАО в Европе:

http://www.fao.org/world/Regional/REU/index_ru.html

*** НОВОСТИ *** http://www.fao.org/biotech/news_list.asp?Cat=131&lang=ru

1) Словарь терминов ФАО по биотехнологии – перевод на китайский и польский языки

Словарь терминов ФАО по биотехнологии уже переведен на китайский и польский языки. Кроме перевода терминов и определений в оригинальном английском словаре, китайский вариант на 337 страницах дополнен англо-китайским словарем терминов, имеющих отношение к биотехнологии. Первоначальный проект был подготовлен переводчиками ФАО и проверен. Дж. Жао and Кс. Ма (оба из Восточно-китайского научно-технического Университета, Шанхай). Перевод на польский язык выполнен И. Бартковиак-Брода (Институт по селекции растений и акклиматизации, Познань), Ж. Брода (Познаньский Университет природных ресурсов), Д. Грзобелус (Университет сельского хозяйства в Кракове) А. Корвин-Коссаковска (Институт генетики и разведения животных, Ястребец), К. Немирович-Сцитт (Университет сельского хозяйства, Варшава) и Е. Зимнох-Гузовска (Институт по селекции растений и акклиматизации, Млочов). Книга на польском языке на 358 страницах заканчивается алфавитным указателем английских терминов. Оригинальный английский вариант был подготовлен А. Заид, Г. Хюгс, Е. Порседду и Ф. Николас и дает всестороннее, исчерпывающее и доступное определение более, чем 3,000 терминов и сокращений, которые регулярно используются в биотехнологии, в том числе в генной инженерии и близких областях. До этого словарь уже был переведен на арабский, французский, русский, сербский, испанский и вьетнамский языки, и эти переводы доступны на следующей веб-странице: http://www.fao.org/biotech/index_glossary.asp. Для приобретения китайского перевода словаря просим прислать заявку с указанием Вашего почтового адреса по следующему электронному адресу: charlotte.lietaer@fao.org. Для получения дополнительной информации обращайтесь по адресу: biotech-website@fao.org.

2) Сельскохозяйственные исследования, распространение опыта и биотехнологии – Региональное бюро ФАО по Европе и Центральной Азии

Недавно была обновлена веб-страница Регионального бюро ФАО по Европе и Центральной Азии и содержит, среди прочего, веб-страницы, посвященные работе ФАО в регионе, в специфических областях деятельности, включая «сельскохозяйственные исследования, распространение опыта и биотехнологии». Предоставлены ссылки по источникам технических проектов в регионе, а также по последним встречам, как например, региональные учебные курсы по техническому сотрудничеству по «Коммуникации Риска ГМО, осведомленности общественности и участию общественности», которые проходили в Тбилиси, Грузия, с 1 по 4 февраля 2011 г. в рамках регионального проекта

«Наращивание потенциала в сельскохозяйственных биотехнологиях и биобезопасности» в Армении, Грузии и Республике Молдова. Смотрите веб-страницу <http://www.fao.org/europe/activities/biotech/en/> или пишите по адресу nevena.alexandrova@fao.org для получения более подробной информации.

3) Биотехнологии и генетические ресурсы животных

С 24 по 26 ноября 2010 г. в Риме прошла Шестая сессия Межправительственной технической рабочей группы по генетическим ресурсам животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ITWG-AnGR). Пункт 4 повестки дня был посвящен теме «Биотехнологии и сохранение и использование генетических ресурсов животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства» и охватывает пункты 22-24 отчета. Отчет на арабском, китайском, английском, французском, русском и испанском языках можете найти на веб-странице <http://www.fao.org/ag/againfo/programmes/en/genetics/angrvent-docs.html>. Тут же помещены документы предыдущих сессий. Для более подробной информации пишите по адресу: cgrfa@fao.org. Межправительственная техническая рабочая группа по генетическим ресурсам животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства – это одна из трех межправительственных технических рабочих групп (другие две занимаются генетическими ресурсами растений и генетическими ресурсами лесов), созданных Комиссией ФАО по Генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, с целью решения специфических вопросов в области их компетенции.

4) Совместное разведение растений

ФАО недавно опубликовала книгу «Разведение растений и участие фермеров», подготовленную совместно с Международным Научно-исследовательским институтом зерновых культур для Полузасушливых тропиков (ICRISAT) и с Международным Центром Сельскохозяйственного Исследования в Сухих областях (ICARDA). Подготовленная к печати и изданная С. Секкарелли, Е.П. Гвимараес и Е. Уэлтициен, книга на 671 страницах состоит из 25 глав, написана тремя группами ученых: группой общепризнанных международных экспертов по генетике, связанной с разведением растений и с различными аспектами по разведению растений; группой профессиональных селекционеров, которые на практике применяют совместное разведение растений (PPV) с различными сельскохозяйственными культурами и в областях с различными социальными и климатическими условиями, используя целый ряд методов, представленных первой группой; и группой ученых со специфическими знаниями и опытом в областях, не описанных в классических учебниках по селекции растений, как например, механизмы выпуска сортов, диффузия семян, учебные вопросы по совместному разведению растений и права интеллектуальной собственности. Смотрите веб-страницу <http://www.fao.org/docrep/012/i1070e/i1070e00.htm> или пишите запрос на эту книгу с указанием своего почтового адреса по следующим координатам: alesia.laurenza@fao.org.

5) Комитет Кодекса по маркировке пищевых продуктов – 39-я Сессия

Тридцать девятая Сессия Комитета Кодекса по маркировке пищевых продуктов будет проходить с 9 по 13 мая 2011 г. в городе Квебек, Канада. Пункт 6 предварительной повестки дня – «Маркировка пищевых продуктов и пищевых ингредиентов, полученных посредством определенных технологий генетической модификации/генной инженерии». Смотрите повестку дня со ссылками на документы встречи на веб-странице <http://www.codexalimentarius.net/web/current.jsp> (на английском, французском и испанском языках) или пишите по электронному адресу codex@fao.org для получения дополнительной информации.

6) Биоразнообразие и биотехнологии: стратегическая ссылка

Недавно изданная книга “Biodiversidad, biotecnologías y derecho: un crisol para la sustentabilidad” (Биоразнообразие, биотехнологии и правила: испытание для устойчивости), подготовленная к печати и изданная В Ивонэ, включает главу “Biodiversidad y biotecnologías: el eslabón estratégico” (Биоразнообразие и биотехнологии: стратегическая ссылка), написанная А. Соннино, руководителем

Подотдела исследований и распространения опыта ФАО. Смотрите <http://www.fao.org/docrep/article/am323s.pdf> или пишите заявку по адресу andrea.sonnino@fao.org для получения копии этой главы.

7) Отчет Международного фонда сельскохозяйственного развития (IFAD) о бедности в сельских регионах за 2011 год

Международный фонд сельскохозяйственного развития (IFAD) недавно опубликовал «Отчет о бедности в сельских районах за 2011 год», который дает последовательную и исчерпывающую картину о бедности на селе, о глобальных последствиях и перспективах по искоренению бедности. Последний такой отчет был опубликован в 2001 году. Одна из семи глав посвящена «устойчивой интенсификации сельского хозяйства», в которой рассматривается роль сельскохозяйственной технологии, включая биотехнологию. Смотрите пресс-релиз (на арабском, английском, французском, итальянском и испанском языках), со ссылками на отчет (на тех же языках) на веб-странице <http://www.ifad.org/rpr2011/index.htm> или пишите по адресу ifad@ifad.org для получения дополнительной информации. Международный фонд сельскохозяйственного развития (IFAD) – это международное финансовое учреждение и специализированное агентство ООН, миссией которого является предоставление возможности бедным жителям сельской местности преодолеть бедность.

8) Дополнительный Протокол Нагоя – Куала Лумпур

7 марта 2011 года в штаб-квартире ООН в Нью Йорке был открыт для подписи Дополнительный Протокол Нагоя – Куала Лумпур по ответственности и возмещению Картахенского Протокола по Биобезопасности. Цель принятого Сторонами 15 октября 2010 года в Нагоя, Япония Картахенского Протокола по Биобезопасности – «внести вклад в сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, принимая также во внимание опасность для здоровья человека, посредством обеспечения международных правил и методик в области ответственности и возмещения, связанных с живыми модифицированными организмами». Это вступит в силу через 90 дней после депозитирования 40.-го акта ратификации, принятия, одобрения или согласия. Смотрите <http://bch.cbd.int/protocol/news/> для доступа к вступительным заметкам, которые дают базовую информацию для облегчения процедуры подписания, ратификации, принятия, одобрения или согласия с Дополнительным Протоколом; к новому видео по Картахенскому Протоколу по Биобезопасности и Дополнительному Протоколу; и новому изданию на 10 страницах по Дополнительному Протоколу. Для дополнительной информации пишите по bch@cbd.int.

9) Последний, 21-й выпуск Биотехнологии Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)

Номер 21 (за январь 2011 г.) выпуска Биотехнологии ОЭСР уже доступный для читателей. Представленный Внутренней координационной группой по биотехнологии Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), бюллетень на 34 страницах предоставляет последнюю информацию о деятельности ОЭСР в области биотехнологии. Смотрите <http://www.oecd.org/dataoecd/37/15/47030723.pdf> (465 KB) или для получения дополнительной информации пишите по адресу icgb@oecd.org.

10) Фенотипическая и молекулярная характеристика мелких жвачных животных

Международный Центр Сельскохозяйственного Исследования в Сухих областях (ICARDA) и Сельскохозяйственный Исследовательский Центр (ARC) Ливии недавно опубликовал «Фенотипическая и молекулярная характеристика пород мелких жвачных животных в Ливии – справочник». С текстом на арабском и английском языках, справочник предназначен для оказания помощи ученым по животноводству и специалистам в сборе точных данных и применении соответствующих методик в непосредственных обследованиях. Смотрите <http://www.icarda.org/docrep/brochures/phenotypic.pdf> (1.8 MB) или для получения дополнительной информации пишите по адресу b.rischkowsky@cgiar.org.

*** СОБЫТИЯ. *** (http://www.fao.org/biotech/events_list.asp?Cat=133)

22 апреля 2011 г., Вашингтон, Соединенные Штаты. Новый урожай: Сельскохозяйственная инновация в Африке. Глобальная Группа Экспертов Науки, Техники и Инноваций Всемирного Банка (STI) и Сектор сельского хозяйства и сельского развития разместили эту книгу с лекцией Калестус Йума на <http://go.worldbank.org/30ZOM115M0>.

5-9 сентября 2011 г., г. Мехико, Мексика. Семинар по Международной инициативе картографирования злаковых, 2011 г. Инициатива была создана для оказания помощи в координации исследовательских достижений в молекулярной генетике, геномике и генетическом анализе злаковых. Этот ежегодный семинар, организованный Международным центром по усовершенствованию кукурузы и пшеницы (CIMMYT), представит новые достижения, включая структурное и функциональное картирование с помощью геномики и клонирования, молекулярное разведение, генетические ресурсы пшеницы, биоинформатику и новые технологии для злаковых культур. Для более подробной информации смотрите <http://conferences.cimmyt.org/en/home-itmi-workshop> или пишите по адресу l.rodriguez@cgiar.org.

19-23 сентября 2011 г., Триест, Италия. Формулировка проблемы: Стратегический подход к оценке риска ГМО. Организованный Международным центром по генетической инженерии и биотехнологии (ICGEB), в сотрудничестве с Итальянским Министерством охраны окружающей среды, семинар ставит своей целью предоставление опыта в исследовании научных и технических данных, представленных в заявках по обдуманному выпуску генетически модифицированных растений. Смотрите <http://www.icgeb.org/meetings-2011.html> или пишите по адресу courses@icgeb.org для получения более подробной информации. Срок подачи заявок: 14 апреля.

20-22 ноября 2011 г., Тегеран, Иран. Первый Международный семинар по биоэтике и этическим аспектам биобезопасности. Организованный Национальным институтом генетической инженерии и биотехнологии (NIGEB), от имени Международного центра генетической инженерии и биотехнологии, семинар придает особое значение обсуждению этических аспектов биобезопасности в дискуссиях групп специалистов и, в результате, нацелен на разработку протокола по биоэтическим аспектам биобезопасности. Смотрите http://www.icgeb.org/tl_files/Meetings/2011/Iran2011.pdf или пишите по адресу nasrin@nigeb.ac.ir для получения более подробной информации.

Замечание:

Если вы больше не желаете получать выпуски ФАО-БиотехНовости-Ру, пошлите сообщение на адрес mailserv@mailserv.fao.org, оставляя поле "Тема" пустым и введя в текстовое поле однолинейное сообщение:

unsubscribe FAO-BiotechNews-Ru-L

Не колеблясь, сообщите вашим коллегам и знакомым о ФАО-БиотехНовости-Ру. Желающие подписаться должны направить электронное сообщение на адрес mailserv@mailserv.fao.org, оставляя поле "Тема" пустым и введя в текстовое поле однолинейное сообщение:

subscribe FAO-BiotechNews-Ru-L

*** Copyright FAO 2011 ***